



Distr.: Limited  
11 June 2015  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الثانية والأربعون

بون، ١١-١ حزيران/يونيه ٢٠١٥

البند ١٥ (ب) من جدول الأعمال

المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧

مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس

إضافة

توصية مقدمة من الهيئة الفرعية للتنفيذ

أوصت الهيئة الفرعية للتنفيذ، في دورتها الثانية والأربعين، بمشروع المقرر التالي لكي ينظر فيه مؤتمر الأطراف في دورته الحادية والعشرين ويعتمده:

مشروع المقرر -/م أ-٢١

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى الفقرة ٤ من الإجراءات المالية لمؤتمر الأطراف وهيئتيه الفرعيتين والأمانة<sup>(١)</sup>،

(١) المقرر ١٥/م أ-١، المرفق الأول، بصيغته المنقحة وفقا للمقرر ٢٣/م أ-٢٠.

- وقد نظر في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ المقدمة من الأمانة التنفيذية<sup>(٢)</sup>،
- ١- يوافق على الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧، البالغ قدرها ٤٨٤ ٦٤٨ ٥٤ يورو للأغراض المحددة في الجدول ١<sup>(٣)</sup>؛
- ٢- يحيط علماً مع التقدير بالمساهمة السنوية البالغة ٩٣٨ ٧٦٦ يورو المقدمة من الحكومة المضيفة، والتي تعادل النفقات المقررة؛
- ٣- يوافق أيضاً على جدول ملاك الموظفين (الجدول ٢) للميزانية البرنامجية؛
- ٤- يلاحظ أن الميزانية البرنامجية تتضمن عناصر متصلة بالاتفاقية وكذلك بروتوكول كيوتو؛
- ٥- يعتمد جدول الاشتراكات الإرشادي لعامي ٢٠١٦ و ٢٠١٧ الوارد في المرفق، والذي يغطي ٧١،٢ في المائة من الاشتراكات الإرشادية المبينة في الجدول ١؛
- ٦- يدعو مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو إلى الموافقة، في دورته الحادية عشرة (تشرين الثاني/نوفمبر - كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥)، على ما ينطبق على بروتوكول كيوتو من عناصر الميزانية الموصى بها؛
- ٧- يدعو الجمعية العامة للأمم المتحدة أيضاً إلى اتخاذ قرار في دورتها السبعين بشأن مسألة تغطية نفقات خدمات المؤتمرات للاتفاقية من ميزانيتها العادية؛
- ٨- يوافق على ميزانية طوارئ لخدمات المؤتمرات بمبلغ ٩٠٠ ٣٧٨ ١٠ يورو تضاف إلى الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ إذا ما قررت الجمعية العامة للأمم المتحدة عدم توفير موارد لهذه الأنشطة من الميزانية العادية للأمم المتحدة (الجدول ٣)؛
- ٩- يطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تقدم إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ تقريراً عن تنفيذ الفقرتين ٧ و ٨ أعلاه، بحسب الاقتضاء؛
- ١٠- يأذن للأمانة التنفيذية بإجراء تحويلات بين بنود الاعتمادات الرئيسية المبينة في الجدول ١ بحد أقصى إجمالي يصل إلى ١٥ في المائة من مجموع الإنفاق المقدّر فيما يتعلق ببنود

(٢) FCCC/SBI/2015/3 و Add.1-3.

(٣) وفقاً للمقرر ١٣/م-أ ٢٠ يمكن استخدام ثلاثة نصح تنفيذية لتنفيذ الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، وهي على وجه التحديد الاستعراضات المكتبية، والاستعراضات المركزية والاستعراضات القطرية. ومع مراعاة موارد الميزانية الأساسية والتمويل التكميلي، يمكن للأمانة أن تنفذ استعراضات مكتب أو استعراضات مركزية للأطراف التي من المقرر إجراء استعراض قطري لها في عام ٢٠١٦-٢٠١٧.

الاعتماد هذه، شريطة ألا يتجاوز التخفيض في كل بند من بنود الاعتمادات هذه نسبة ٢٥ في المائة؛

١١- يقرر المحافظة على مستوى احتياطي رأس المال العامل بنسبة ٨,٣ في المائة من النفقات المقدرة؛

١٢- يحيط علماً بالفائض المتراكم في إطار الصندوق الاستثماري للميزانية الأساسية للاتفاقية حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ بمبلغ ٣٣٧ ٦ مليون من دولارات الولايات المتحدة الأمريكية؛

١٣- يقرر، على أساس استثنائي، عدم تطبيق الجملة الأخيرة من البند ٥-٣ من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة<sup>(٤)</sup>، والتي قد تتطلب تسليم الفائض المتراكم المشار إليه في الفقرة ١٢ أعلاه؛

١٤- يدعو جميع الأطراف في الاتفاقية إلى أن تأخذ علماً بأن موعد دفع الاشتراكات في الميزانية الأساسية هو ١ كانون الثاني/يناير من كل سنة وفقاً للفقرة ٨(ب) من الإجراءات المالية، وأن تدفع فوراً وبالكامل الاشتراكات المطلوبة لتمويل النفقات المعتمدة بموجب الفقرة ١ أعلاه لكل من السنتين ٢٠١٦ و ٢٠١٧ وما قد يلزم من مساهمات لتمويل النفقات الناشئة عن المقرر المشار إليه في الفقرة ٨ أعلاه؛

١٥- يأذن للأمينة التنفيذية بتنفيذ المقررات التي يتخذها مؤتمر الأطراف في دورته الحادية والعشرين (تشرين الثاني/نوفمبر - كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥) والتي لم تخصص لها اعتمادات في إطار الميزانية المعتمدة، باستخدام التبرعات والموارد المتاحة، قدر الإمكان، في إطار الميزانية الأساسية؛

١٦- يحث الأطراف على تقديم التبرعات اللازمة لتنفيذ المقررات المشار إليها في الفقرة ١٥ أعلاه في الوقت المناسب؛

١٧- يحيط علماً بالتقديرات التي حددتها الأمانة التنفيذية لتمويل الصندوق الاستثماري للمشاركة في عملية الاتفاقية الإطارية (الجدول ٤)،

١٨- يدعو الأطراف إلى تقديم مساهمات إلى الصندوق الاستثماري للمشاركة في عملية الاتفاقية الإطارية؛

١٩- يحيط علماً أيضاً بالتقديرات التي حددتها الأمانة التنفيذية لتمويل الصندوق الاستثماري للأنشطة التكميلية (٧٧٧ ٦٤٧ ٥١ يورو) لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ (الجدول ٥)؛

٢٠- يدعو الأطراف إلى تقديم مساهمات إلى الصندوق الاستئماني للأنشطة التكميلية؛

٢١- يطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تقدم إلى مؤتمر الأطراف في دورته الثانية والعشرين (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦) تقريراً عن الإيرادات وأداء الميزانية، وأن تقترح ما قد يلزم إدخاله من تعديلات في الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧.

٢٢- يطلب أيضاً إلى الأمانة التنفيذية تيسير النظر في مقترحات الميزانية البرنامجية في المستقبل عن طريق تضمين وثائق الميزانية الرسمية سيناريوهات للميزانية، بما في ذلك الزيادة الاسمية الصفرية، بالإضافة إلى معلومات عن الآثار المترتبة على تنفيذ برنامج عمل الأمانة والأثر المتوقع على مستوى المساهمات الإرشادية للأطراف، ويتقدم أحدث البيانات المالية غير المراجعة ومعلومات مستكملة عن تنفيذ الميزانية الأساسية المعتمدة، وذلك قبل ١٥ يوماً على الأقل قبل انعقاد الدورة ذات الصلة للهيئة الفرعية للتنفيذ.

الجدول ١

الميزانية الأساسية المقترحة للفترة ٢٠١٦-٢٠١٧ حسب البرنامج

٢٠١٦ (باليورو)	٢٠١٧ (باليورو)	المجموع (باليورو)
ألف - اعتمادات البرامج		
٢ ٢٥٠ ٨٦٢	٢ ٢١٠ ٨٦٢	٤ ٤٦١ ٧٢٤
٧ ٦١١ ٦٨٨	٧ ٦١١ ٦٨٨	١٥ ٢٢٣ ٣٧٦
٢ ٧٣٢ ٢٦٠	٢ ٧٣٢ ٦٢٧	٥ ٤٦٤ ٨٨٧
٢ ٣٣٥ ٧١٢	٢ ٣٣٦ ٢٥٢	٤ ٦٧١ ٩٦٤
٤٠٦ ٢٥٠	٣٦٩ ٩٩٠	٧٧٦ ٢٤٠
١ ٣٠٤ ٤٥٥	١ ٣٠٤ ٤٥٥	٢ ٦٠٨ ٩١٠
١ ٦٩١ ١٣٧	١ ٦٣٣ ١٤٢	٣ ٣٢٤ ٢٧٩
١ ٥٩١ ١٧٧	١ ٤٧٨ ٧٢٢	٣ ٠٦٩ ٨٩٩
٢ ٨٧٤ ٧٨٠	٢ ٦٩٠ ٧٧١	٥ ٥٦٥ ٥٥١
بء - تكاليف التشغيل على نطاق الأمانة <sup>(ب)</sup>		
١ ٤٠٢ ٣٥٨	١ ٨٢٩ ٣٥٨	٣ ٢٣١ ٧١٦
نفقات البرامج (ألف + بء)		
٢ ٤ ٢٠٠ ٦٧٩	٢ ٤ ١٩٧ ٨٦٧	٤٨ ٣٩٨ ٥٤٦
جيم - تكاليف دعم البرامج (النفقات العامة) <sup>(ج)</sup>		
٣ ١٤٦ ٠٨٨	٣ ١٤٥ ٧٢٣	٦ ٢٩١ ٨١١
دال - تسوية احتياطي رأس المال المتداول <sup>(د)</sup>		
(٤١ ٦٠٩)	(٢٦٤)	(٤١ ٨٧٣)
المجموع (ألف + بء + جيم + دال)		
٢٧ ٣٠٥ ١٥٨	٢٧ ٣٤٣ ٣٢٦	٥٤ ٦٤٨ ٤٨٤

٢٠١٦ (باليورو)			٢٠١٧ (باليورو)			المجموع (باليورو)		
الإيرادات								
٧٦٦ ٩٣٨			٧٦٦ ٩٣٨			١ ٥٣٣ ٨٧٦		
مساهمة الحكومة المضيفة								
٢٦ ٥٣٨ ٢٢٠			٢٦ ٥٧٦ ٣٨٨			٥٣ ١١٤ ٦٠٨		
التبرعات الإرشادية								
<b>٢٧ ٣٠٥ ١٥٨</b>			<b>٢٧ ٣٤٣ ٣٢٦</b>			<b>٥٤ ٦٤٨ ٤٨٤</b>		
<b>مجموع الإيرادات</b>								

- (أ) تمّول الخدمات الإدارية من تكاليف دعم البرامج (النفقات العامة).
- (ب) تتولى إدارة برنامج الخدمات الإدارية تكاليف التشغيل على نطاق الأمانة العامة.
- (ج) تطبق نسبة موحّدة تعادل ١٣ في المائة فيما يتعلق بالدعم الإداري.
- (د) وفقاً للإجراءات المالية (المقرر ١٥/م-أ-١)، يجب أن تحافظ الميزانية الأساسية على احتياطي رأس مال متداول بنسبة ٨,٣ في المائة (احتياجات التشغيل لمدة شهر) بمبلغ ٢ ٢٦٩ ٧٨٢ يورو في عام ٢٠١٦ و٢ ٢٦٩ ٥١٨ يورو في عام ٢٠١٧.

## الجدول ٢

## الوظائف الممولة من الميزانية الأساسية على نطاق الأمانة

٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٥	
			الفئة الفنية وما فوقها
١	١	١	أمين عام مساعد
٣	٣	٣	مد-٢
٧	٧	٧	مد-١
١٥	١٥	١٥	ف-٥
٣٥	٣٥	٣٥	ف-٤
٤٣	٤٣	٤٣	ف-٣
١٦	١٦	١٦	ف-٢
<b>١٢٠</b>	<b>١٢٠</b>	<b>١٢٠</b>	<b>المجموع الفرعي، الفئة الفنية وما فوقها</b>
<b>٥٣,٥</b>	<b>٥٣,٥</b>	<b>٥٣,٥</b>	<b>المجموع الفرعي فئة الخدمات العامة</b>
<b>١٧٣,٥</b>	<b>١٧٣,٥</b>	<b>١٧٣,٥</b>	<b>المجموع</b>

الجدول ٣  
الاحتياجات من الموارد للمخصصات الاحتياطية لخدمات المؤتمرات

٢٠١٦ (باليورو)	٢٠١٧ (باليورو)	٢٠١٦-٢٠١٧ (باليورو)	
١ ٢٥٨ ١٠٠	١ ٢٩٥ ٩٠٠	٢ ٥٥٤ ٠٠٠	وجه الإنفاق
			الترجمة الشفوية <sup>(أ)</sup>
			الوثائق <sup>(ب)</sup>
٢ ١٠٤ ٥٠٠	٢ ١٦٧ ٧٠٠	٤ ٢٧٢ ٢٠٠	الترجمة التحريرية
٧١٩ ٩٠٠	٧٤١ ٥٠٠	١ ٤٦١ ٤٠٠	الاستنساخ والتوزيع
٢٥٩ ٢٠٠	٢٦٦ ٩٠٠	٥٢٦ ١٠٠	دعم خدمات الاجتماعات
<b>٤ ٣٤١ ٧٠٠</b>	<b>٤ ٤٧٢ ٠٠٠</b>	<b>٨ ٨١٣ ٧٠٠</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
٥٦٤ ٤٠٠	٥٨١ ٤٠٠	١ ١٤٥ ٨٠٠	تكاليف الدعم البرنامجي (أو دعم البرنامج/البرامج)
٤٠٧ ٢٠٠	١٢ ٢٠٠	٤١٩ ٤٠٠	احتياطي رأس المال المتداول
<b>٥ ٣١٣ ٣٠٠</b>	<b>٥ ٠٦٥ ٦٠٠</b>	<b>١٠ ٣٧٨ ٩٠٠</b>	<b>المجموع</b>

ملاحظة: تشمل الافتراضات المستخدمة في حساب ميزانية الطوارئ المخصصة لخدمات المؤتمرات ما يلي:

- لا يتجاوز العدد المتوقع من الاجتماعات التي تستخدم فيها الترجمة الشفوية ٤٠ اجتماعاً في كل دورة؛
  - يستند حجم الوثائق المتوقع إلى الحسابات التي يقدمها مكتب الأمم المتحدة في جنيف؛
  - يشمل دعم خدمات الاجتماعات الموظفين الذين توفرهم عادة دوائر شؤون المؤتمرات في مكتب الأمم المتحدة في جنيف من أجل تنسيق ودعم خدمات الترجمة الشفوية والتحريرية والاستنساخ أثناء الدورات؛
  - تتسم الأرقام المستخدمة بالحذر عموماً وتستند إلى افتراض عدم حصول زيادة كبيرة في الاحتياجات خلال فترة السنتين.
- (أ) تشمل مرتبات المترجمين الشفويين وسفرهم وبدل إقامتهم اليومي.
- (ب) تشمل جميع التكاليف المتصلة بتجهيز الوثائق الأولى وأثناء الدورة وبعدها؛ تشمل تكاليف الترجمة مراجعة الوثائق والطباعة.
- (ج) تشمل المرتبات والسفر وبدل الإقامة اليومي لموظفي دعم خدمات الاجتماعات، وتكاليف الشحن والاتصالات.

## الجدول ٤

احتياجات الصندوق الاستئماني من الموارد للمشاركة في عملية اتفاقية الأمم المتحدة  
الإطارية بشأن تغير المناخ في فترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧

عدد المندوبين	التكلفة التقديرية (باليورو)
تقديم الدعم إلى مندوب واحد من كل طرف مؤهل للمشاركة في دورة مدتها أسبوع تُنظَّم في بون بألمانيا <sup>(١)</sup>	٦١٥ ٠٠٠
تقديم الدعم إلى مندوب واحد من كل طرف مؤهل للمشاركة في دورة مدتها أسبوعان تُنظَّم في بون <sup>(١)</sup>	٩٦٠ ٠٠٠
تقديم الدعم إلى مندوب واحد من كل طرف مؤهل بالإضافة إلى مندوب ثان من كل بلد من أقل البلدان نمواً وكل دولة الجزرية الصغيرة النامية للمشاركة في دورة مدتها أسبوعان في بون <sup>(١)</sup>	١ ٤٨٥ ٠٠٠
تقديم الدعم إلى مندوبين من كل طرف مؤهل للمشاركة في دورة مدتها أسبوعان تُنظَّم في باريس <sup>(١)</sup>	٢ ٣٥٠ ٠٠٠
تقديم الدعم إلى مندوبين من كل طرف مؤهل بالإضافة إلى مندوب من كل بلد من أقل البلدان نمواً وكل دولة من الدول الجزرية الصغيرة النامية للمشاركة في دورة مدتها أسبوعان تُنظَّم في باريس <sup>(١)</sup>	٣ ٠٠٠ ٠٠٠

(أ) أُدرجت الأماكن على سبيل المثال.

## الجدول ٥

الاحتياجات من الموارد المتعلقة بالصندوق الاستئماني للأنشطة التكميلية في فترة  
السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧<sup>(١)</sup>

رقم الجدول <sup>(٢)</sup>	الأنشطة التي ستضطلع بها الأمانة	يورو
	الاتفاقية	
٢	تنسيق تنفيذ نتائج باريس، والترتيبات المؤسسية بموجب الاتفاقية والجهود الرامية إلى تعبئة وحفز العمل المتعلق بالمناخ	٢ ١٠٨ ٤٤٤
٣	دعم تعميم مراعاة المنظور الجنساني في السياسات والعمل المتصلين بتغير المناخ	٣٩٨ ٨٠٠
٤	دعم عمل فريق الخبراء الاستشاري بشأن البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية عن التنفيذ القياس وإطار الإبلاغ والتحقق للبلدان النامية الأطراف	١ ٨٤٣ ٣٠٤
٨	دعم تنفيذ القوائم الوطنية لجرد غازات الدفيئة وما يتصل بها من أنشطة للأطراف غير المدرجة في المرفق الأول، بما في ذلك النظم الوطنية لرصد الغابات	٥٢٩ ٦٤٣
٩	دعم تنفيذ الإجراءات المعززة بشأن التخفيف في البلدان النامية الأطراف	٢ ٣٢٣ ٤٩٧
١١	دعم برنامج العمل المتعلق بوضع الطرائق والمبادئ التوجيهية الرامية إلى تعزيز إبلاغ الأطراف المتقدمة وعملية التقييم والاستعراض الدوليين	١ ٦٢١ ٧٣١
١٣	مواصلة التحسينات ووضع سجل إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً	٥٨٥ ٣٤٠

رقم الجدول <sup>(ب)</sup>	الأنشطة التي ستضطلع بها الأمانة	يورو
١٥	دعم الحوار التقني بشأن الاشتراكات المقررة على الصعيد الوطني	٢ ٠٧٤ ٧٢٥
١٦	دعم تفعيل عملية المشاورات والتحليلات الدولية في البلدان النامية الأطراف	٢ ٣٠٢ ٧٦٠
١٧	دعم الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية للنظر في المسائل المتعلقة بالزراعة	٢٧٥ ٧٢٠
١٨	دعم عمل اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل	١ ١٥٩ ٣٨٠
١٩	دعم التمويل المتعلق بالمناخ	٣٣٣ ٨٠٢
٢٠	دعم تنفيذ آلية التكنولوجيا وأعمال اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا، بما في ذلك تنفيذ إطار الإجراءات الهادفة والفعالة لتعزيز تنفيذ الفقرة ٥ من المادة ٤ من الاتفاقية	١ ١٩٣ ٩٨١
٢٢	دعم تنفيذ برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه	١ ٣٠١ ١٧٢
٢٣	دعم تنفيذ إطار كانكون للتكيف	٥ ٣٤٠ ٤٢٥
٢٤	دعم أقل البلدان نمواً وفريق خبراء أقل البلدان نمواً	٣ ٣٨٩ ٠٩٦
٢٥	دعم الأنشطة المتعلقة بعلوم تغير المناخ والبحوث والمراقبة المنهجية	٥٣٤ ٢٣٠
٢٦	دعم الاستعراض الدوري لمدى ملاءمة الهدف العالمي الطويل الأجل المشار إليه في المقرر ١/م-١٦، الفقرة ٤	٤٩٣ ١٨٩
٢٧	دعم تنفيذ ولايات التكيف ذات الطابع الشامل، بما في ذلك تلك المتعلقة بمنهاج ديربان ومشاركة الجهات المعنية والاتصالات والتوعية	١ ٠٢٢ ٩٥٢
٢٩	دعم إشراك أصحاب المصلحة في عملية الاتفاقية الإطارية	٧٤٦ ١٩٣
٣١	تطوير أدوات وقنوات اتصالات داخلية داخل الأمانة، من أجل تعزيز الاتصالات بين الإدارة والموظفين وفيما بين الموظفين	٢٤٣ ٤٠٢
٣٢	إدارة وحفظ التسجيلات الصوتية لجميع دورات مؤتمر الأطراف، ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو والهيئتين الفرعيتين	١ ٠١٠ ٦٤٦
٣٦	إدارة وحفظ التسجيلات الصوتية لجميع دورات مؤتمر الأطراف، ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو والهيئتين الفرعيتين	٤٩٢ ٦٤٦
٣٧	تطوير وحفظ المفردات المستخدمة في الأمانة من أجل استرجاع المعلومات من جميع نظم الأمانة	٣١٩ ٩٤٤
<b>المجموع الفرعي</b>		<b>٣١ ٦٤٥ ٠٢٢</b>
<i>بروتوكول كيوتو</i>		
٥	تعزيز وصيانة قاعدة بيانات التجميع والمحاسبة بموجب بروتوكول كيوتو	٥٧٧ ٢٠٤
٢٨	تقديم الدعم للجنة الامتثال	٥٠٥ ٩٠١
<b>المجموع الفرعي</b>		<b>١ ٠٨٣ ١٠٥</b>



رقم الجدول <sup>(ب)</sup>	الأنشطة التي ستضطلع بها الأمانة	يورو
	<i>الاتفاقية وبروتوكول كيوتو</i>	
٦	أنشطة المتعلقة باستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة: خفض الانبعاثات الناجمة عن إزالة الغابات وتدهورها، وتعزيز بالوعات كربون الغابات، ودور البالوعات في إجراءات التخفيف في المستقبل	٢ ٢٤٢ ٥٩٨
٧	توفير التدريب لأفرقة استعراض الخبراء وتنظيم اجتماعات خبراء الاستعراض الرئيسيين	١ ٥٢٤ ٤٨٥
١٠	دعم الأنشطة المتعلقة بتأثير تنفيذ تدابير التصدي	١ ٠٨٦ ٦٠٨
١٢	دعم البرامجيات المطوّرة (برمجية نموذج الإبلاغ الموحد) للإبلاغ عن انبعاثات غازات الدفيئة/عمليات الإزالة من قبل البلدان المدرجة في المرفق الأول	١ ٥٢٣ ٤٦٦
١٤	صيانة وتعزيز مستودع بيانات الاتفاقية الإطارية وما يتصل بها من أدوات تكنولوجيا المعلومات ونظم تجهيز البيانات، بما في ذلك أدوات استعراض قوائم جرد غازات الدفيئة وتشغيل واجهة بيانات غازات الدفيئة على الموقع الشبكي للاتفاقية	٦٦٠ ٧١١
٢١	دعم تنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية المنشأ بموجب المقرر ٢/م-٧، وإطار بناء القدرات في البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية بموجب المقرر ٣/م-٧	٢٦٦ ٠٠٢
٣٠	مواصلة تطوير نظام الوثائق الرسمية	٥٢ ٠٤٨
٣٣	إدارة سجل عمل الأمانة	١ ١٣٥ ٨٥٣
٣٤	توفير خدمات محفوظات السجلات التاريخية للاتفاقية الإطارية	١ ٣٩٤ ٥٧٨
٣٥	تعزيز إدارة المعلومات	٢٧٦ ٣٩٨
٣٨	مشروع الموقع الشبكي - التحسينات الرقمية لما بعد عام ٢٠١٥ (الإنترنت/وسائط التواصل الاجتماعي)	١ ١٧٩ ٠٤٢
٣٩	البوابة الإلكترونية للاتفاقية باللغات الرسمية الست للأمم المتحدة (العربية والصينية والإنكليزية والفرنسية والروسية والإسبانية)	٢ ١٨٥ ٧٨٢
٤٠	تجسيد عملية معلومات وبيانات الاتفاقية الإطارية	٨٠٨ ٤٠٢
٤١	تنظيم حلقات عمل تدريبية إعلامية في البلدان النامية	٣٩٥ ٥٠٠
٤٢	شبكة الويب والتوعية من أجل زيادة العمل المتعلق بالمناخ	١ ٤١١ ٩١٢
٤٣	زخم التغيير	٢ ٣٠٨ ٣٤٦
٤٤	أنشطة دعم تنفيذ المادة ٦ من الاتفاقية	٤٦٧ ٩١٩
	<b>المجموع الفرعي</b>	<b>١٨ ٩١٩ ٦٥٠</b>
	<b>المجموع الكلي</b>	<b>٥١ ٦٤٧ ٧٧٧</b>

(أ) يتضمن الجدول المشاريع التي تحتاج إلى تمويل من الأطراف. ولم تدرج المشاريع الممولة من مصادر أخرى.

(ب) أرقام الجدول تشير إلى الجداول الواردة في الوثيقة FCCC/SBI/2015/3/Add.2.

## Annex

[English only]

**Indicative scale of contributions from Parties to the Convention for the  
biennium 2016–2017**

<i>Party</i>	<i>United Nations scale of assessments for 2015</i>	<i>UNFCCC adjusted scale of assessments for 2016</i>	<i>UNFCCC adjusted scale of assessments for 2017</i>
Afghanistan	0.005	0.005	0.005
Albania	0.010	0.010	0.010
Algeria	0.137	0.134	0.134
Andorra	0.008	0.008	0.008
Angola	0.010	0.010	0.010
Antigua and Barbuda	0.002	0.002	0.002
Argentina	0.432	0.421	0.421
Armenia	0.007	0.007	0.007
Australia	2.074	2.022	2.022
Austria	0.798	0.778	0.778
Azerbaijan	0.040	0.039	0.039
Bahamas	0.017	0.017	0.017
Bahrain	0.039	0.038	0.038
Bangladesh	0.010	0.010	0.010
Barbados	0.008	0.008	0.008
Belarus	0.056	0.055	0.055
Belgium	0.998	0.973	0.973
Belize	0.001	0.001	0.001
Benin	0.003	0.003	0.003
Bhutan	0.001	0.001	0.001
Bolivia (Plurinational State of)	0.009	0.009	0.009
Bosnia and Herzegovina	0.017	0.017	0.017
Botswana	0.017	0.017	0.017
Brazil	2.934	2.861	2.861
Brunei Darussalam	0.026	0.025	0.025
Bulgaria	0.047	0.046	0.046
Burkina Faso	0.003	0.003	0.003
Burundi	0.001	0.001	0.001
Cabo Verde	0.001	0.001	0.001
Cambodia	0.004	0.004	0.004
Cameroon	0.012	0.012	0.012
Canada	2.984	2.909	2.909
Central African Republic	0.001	0.001	0.001
Chad	0.002	0.002	0.002
Chile	0.334	0.326	0.326
China	5.148	5.019	5.019
Colombia	0.259	0.253	0.253
Comoros	0.001	0.001	0.001
Congo	0.005	0.005	0.005
Cook Islands	0.001	0.001	0.001
Costa Rica	0.038	0.037	0.037

<i>Party</i>	<i>United Nations scale of assessments for 2015</i>	<i>UNFCCC adjusted scale of assessments for 2016</i>	<i>UNFCCC adjusted scale of assessments for 2017</i>
Côte d'Ivoire	0.011	0.011	0.011
Croatia	0.126	0.123	0.123
Cuba	0.069	0.067	0.067
Cyprus	0.047	0.046	0.046
Czech Republic	0.386	0.376	0.376
Democratic People's Republic of Korea	0.006	0.006	0.006
Democratic Republic of the Congo	0.003	0.003	0.003
Denmark	0.675	0.658	0.658
Djibouti	0.001	0.001	0.001
Dominica	0.001	0.001	0.001
Dominican Republic	0.045	0.044	0.044
Ecuador	0.044	0.043	0.043
Egypt	0.134	0.131	0.131
El Salvador	0.016	0.016	0.016
Equatorial Guinea	0.010	0.010	0.010
Eritrea	0.001	0.001	0.001
Estonia	0.040	0.039	0.039
Ethiopia	0.010	0.010	0.010
European Union	2.500	2.500	2.500
Fiji	0.003	0.003	0.003
Finland	0.519	0.506	0.506
France	5.593	5.453	5.453
Gabon	0.020	0.019	0.019
Gambia	0.001	0.001	0.001
Georgia	0.007	0.007	0.007
Germany	7.141	6.962	6.962
Ghana	0.014	0.014	0.014
Greece	0.638	0.622	0.622
Grenada	0.001	0.001	0.001
Guatemala	0.027	0.026	0.026
Guinea	0.001	0.001	0.001
Guinea-Bissau	0.001	0.001	0.001
Guyana	0.001	0.001	0.001
Haiti	0.003	0.003	0.003
Honduras	0.008	0.008	0.008
Hungary	0.266	0.259	0.259
Iceland	0.027	0.026	0.026
India	0.666	0.649	0.649
Indonesia	0.346	0.337	0.337
Iran (Islamic Republic of)	0.356	0.347	0.347
Iraq	0.068	0.066	0.066
Ireland	0.418	0.408	0.408
Israel	0.396	0.386	0.386
Italy	4.448	4.337	4.337
Jamaica	0.011	0.011	0.011
Japan	10.833	10.562	10.562
Jordan	0.022	0.021	0.021
Kazakhstan	0.121	0.118	0.118
Kenya	0.013	0.013	0.013

<i>Party</i>	<i>United Nations scale of assessments for 2015</i>	<i>UNFCCC adjusted scale of assessments for 2016</i>	<i>UNFCCC adjusted scale of assessments for 2017</i>
Kiribati	0.001	0.001	0.001
Kuwait	0.273	0.266	0.266
Kyrgyzstan	0.002	0.002	0.002
Lao People's Democratic Republic	0.002	0.002	0.002
Latvia	0.047	0.046	0.046
Lebanon	0.042	0.041	0.041
Lesotho	0.001	0.001	0.001
Liberia	0.001	0.001	0.001
Libya	0.142	0.138	0.138
Liechtenstein	0.009	0.009	0.009
Lithuania	0.073	0.071	0.071
Luxembourg	0.081	0.079	0.079
Madagascar	0.003	0.003	0.003
Malawi	0.002	0.002	0.002
Malaysia	0.281	0.274	0.274
Maldives	0.001	0.001	0.001
Mali	0.004	0.004	0.004
Malta	0.016	0.016	0.016
Marshall Islands	0.001	0.001	0.001
Mauritania	0.002	0.002	0.002
Mauritius	0.013	0.013	0.013
Mexico	1.842	1.796	1.796
Micronesia (Federated States of)	0.001	0.001	0.001
Monaco	0.012	0.012	0.012
Mongolia	0.003	0.003	0.003
Montenegro	0.005	0.005	0.005
Morocco	0.062	0.060	0.060
Mozambique	0.003	0.003	0.003
Myanmar	0.010	0.010	0.010
Namibia	0.010	0.010	0.010
Nauru	0.001	0.001	0.001
Nepal	0.006	0.006	0.006
Netherlands	1.654	1.613	1.613
New Zealand	0.253	0.247	0.247
Nicaragua	0.003	0.003	0.003
Niger	0.002	0.002	0.002
Nigeria	0.090	0.088	0.088
Niue	0.001	0.001	0.001
Norway	0.851	0.830	0.830
Oman	0.102	0.099	0.099
Pakistan	0.085	0.083	0.083
Palau	0.001	0.001	0.001
Panama	0.026	0.025	0.025
Papua New Guinea	0.004	0.004	0.004
Paraguay	0.010	0.010	0.010
Peru	0.117	0.114	0.114
Philippines	0.154	0.150	0.150
Poland	0.921	0.898	0.898
Portugal	0.474	0.462	0.462

<i>Party</i>	<i>United Nations scale of assessments for 2015</i>	<i>UNFCCC adjusted scale of assessments for 2016</i>	<i>UNFCCC adjusted scale of assessments for 2017</i>
Qatar	0.209	0.204	0.204
Republic of Korea	1.994	1.944	1.944
Republic of Moldova	0.003	0.003	0.003
Romania	0.226	0.220	0.220
Russian Federation	2.438	2.377	2.377
Rwanda	0.002	0.002	0.002
Saint Kitts and Nevis	0.001	0.001	0.001
Saint Lucia	0.001	0.001	0.001
Saint Vincent and the Grenadines	0.001	0.001	0.001
Samoa	0.001	0.001	0.001
San Marino	0.003	0.003	0.003
Sao Tome and Principe	0.001	0.001	0.001
Saudi Arabia	0.864	0.842	0.842
Senegal	0.006	0.006	0.006
Serbia	0.040	0.039	0.039
Seychelles	0.001	0.001	0.001
Sierra Leone	0.001	0.001	0.001
Singapore	0.384	0.374	0.374
Slovakia	0.171	0.167	0.167
Slovenia	0.100	0.097	0.097
Solomon Islands	0.001	0.001	0.001
Somalia	0.001	0.001	0.001
South Africa	0.372	0.363	0.363
South Sudan	0.004	0.004	0.004
Spain	2.973	2.899	2.899
Sri Lanka	0.025	0.024	0.024
Sudan	0.010	0.010	0.010
Suriname	0.004	0.004	0.004
Swaziland	0.003	0.003	0.003
Sweden	0.960	0.936	0.936
Switzerland	1.047	1.021	1.021
Syrian Arab Republic	0.036	0.035	0.035
Tajikistan	0.003	0.003	0.003
Thailand	0.239	0.233	0.233
The former Yugoslav Republic of Macedonia	0.008	0.008	0.008
Timor-Leste	0.002	0.002	0.002
Togo	0.001	0.001	0.001
Tonga	0.001	0.001	0.001
Trinidad and Tobago	0.044	0.043	0.043
Tunisia	0.036	0.035	0.035
Turkey	1.328	1.295	1.295
Turkmenistan	0.019	0.019	0.019
Tuvalu	0.001	0.001	0.001
Uganda	0.006	0.006	0.006
Ukraine	0.099	0.097	0.097
United Arab Emirates	0.595	0.580	0.580
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	5.179	5.049	5.049
United Republic of Tanzania	0.009	0.009	0.009
United States of America	22.000	21.449	21.449

---

<i>Party</i>	<i>United Nations scale of assessments for 2015</i>	<i>UNFCCC adjusted scale of assessments for 2016</i>	<i>UNFCCC adjusted scale of assessments for 2017</i>
Uruguay	0.052	0.051	0.051
Uzbekistan	0.015	0.015	0.015
Vanuatu	0.001	0.001	0.001
Venezuela (Bolivarian Republic of)	0.627	0.611	0.611
Viet Nam	0.042	0.041	0.041
Yemen	0.010	0.010	0.010
Zambia	0.006	0.006	0.006
Zimbabwe	0.002	0.002	0.002
<b>Total</b>	<b>102.502</b>	<b>100.000</b>	<b>100.000</b>

---